

Azadas de rodillo plegables  
ROTOCARE V

 **PÖTTINGER**

# Talento múltiple de fácil arrastre



## Talento múltiple de fácil arrastre



Todos los datos técnicos, medidas, pesos, rendimiento, etc. tienen carácter no vinculante. Las máquinas en las fotos no disponen del equipamiento específico del país y no llevarán equipamiento de serie, tampoco está disponible para todas las regiones. Póngase en contacto con su distribuidor PÖTTINGER.

Un modo de trabajo cuidadoso con el cultivo, independiente de hileras y proporcionando un máximo rendimiento de superficie con escaso desgaste son las características de la azada de rodillo ROTO CARE V. Aparte de sus ventajas en la regulación mecánica de maleza, la máquina está preparada para una multitud de posibilidades de uso. Por ejemplo, para romper incrustaciones, mezclar abono o para un laboreo llano de rastros. El ajuste se hace rápido y sin complicaciones.

## Índice

|                                                                                    |                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----|
|                                                                                    | <b>El mejor suelo</b>                  | 4  |
|                                                                                    | <b>Mejor resultado de trabajo</b>      | 6  |
|                                                                                    | <b>Flexible en el uso</b>              | 8  |
|                                                                                    | Posibilidades de uso                   | 8  |
|                                                                                    | <b>Economía máxima</b>                 | 12 |
|  | <b>Azada giratoria</b>                 | 14 |
|                                                                                    | Adaptación individual a la explotación | 20 |
|                                                                                    | Depósito flexible TEGOSEM              | 22 |
|                                                                                    | <b>Opciones de equipamiento</b>        | 24 |
|                                                                                    | <b>Datos técnicos</b>                  | 26 |

# El mejor suelo



## El camino al cuidado eficiente del cultivo

Las máquinas de PÖTTINGER son ideales para un cuidado de cultivo eficiente y económico.

Un cuidado del cultivo exitoso, comenzando con la siembra precisa (por ejemplo depósito exacto de la semilla) y siguiendo con las medidas localizadas de cuidado del cultivo, garantizan el adelanto de crecimiento necesario frente a malezas hasta la cosecha.

## Factores para un cuidado mecánico del cultivo exitoso

Diferentes factores influyen en el éxito del cuidado mecánico del cultivo para fomentar el crecimiento de las plantas.

Entre los factores figuran, además de las particularidades específicas del cultivo, la sensibilidad en diferentes estados de vegetación, también la maleza existente y su presión. Las condiciones del suelo, así como el clima durante la campaña de cultivo son esenciales y decisivos en el éxito.

El momento de uso decide también aquí sobre el factor de éxito: Con la ROTOCARE se puede luchar contra maleza de semilla en el estado de hilo o de germinación. El uso contra maleza de raíz, así como otras malezas y hierbas tiene el éxito limitado.



## Metas de la regulación mecánica de la maleza

La meta principal del cuidado mecánico del cultivo es proporcionar una ventaja de crecimiento a las plantas de cultivo frente a la maleza. Para ello se debe reducir al mínimo la maleza y las malas hierbas. Una alta presión de maleza puede tener los siguientes efectos:

- Reducción de cosecha, hasta la pérdida total
- Cosecha y semilla contaminada
- Lucha contra maleza más dispendiosa en cultivos sucesores
- Condiciones de cosecha más difíciles

Con el uso de las máquinas de cuidado de cultivo existe la posibilidad de evitar altos gastos de producción y gastos derivados.

## Efecto de trabajo de la RTOCARE

Con la ayuda de la RTOCARE se pueden conseguir diferentes efectos de trabajo:

**Rotura de incrustaciones:** La azada giratoria aporta un desmenuzado superficial del suelo con su trabajo. Así ventila el suelo, se mejora la absorción del agua y se fomenta la mineralización.

**Lucha contra maleza:** O la maleza va arrancada del suelo y depositada en la superficie. La tierra alrededor de la maleza se suelta, así la maleza pierde el cierre del suelo. No puede absorber más agua y así seca la maleza.

**Mezclado de abono mineral o orgánico:** El abono se mezcla con el suelo con la ayuda de la RTOCARE, así se convierte más rápido y los nutrientes aplicados están antes disponibles para las plantas.

# Mejor resultado de trabajo



## Óptima adaptación al suelo

Gracias a la suspensión individual de las estrellas con amortiguación mecánica y gran área de presión, la máquina se puede adaptar también a terreno desnivelado.

Un desvío seguro de las estrellas hacia arriba garantiza la seguridad de uso de la ROTOCARE V.

Con las ruedas de guía en profundidad cerca del chasis, la máquina sigue de forma óptima el contorno del suelo.

## Perfecta herramienta de trabajo

Las puntas en forma de cuchara resistentes al desgaste y autoafilantes con un ancho de 18 mm aportan un trabajo uniforme y limpio.

Gracias al óptimo ángulo de ajuste se cuida la planta de cultivo y se arranca la maleza. La profundidad máxima de trabajo es de 40 mm.

Los brazos forjados van alojados en casquillos a medida, lo que mantiene la distancia de estrellas de 89 mm de forma constante.

## Modo de trabajo cuidadoso

Con las estrellas de azada independientes de hilera se quita de forma efectiva malezas en estado de hilo o de germinación hasta en estado de 4 hojas del suelo y se deposita en la superficie.

Un labrado rotativo cuida la planta de cultivo y minimiza las pérdidas de plantas. La velocidad de trabajo influye en la agresividad del trabajo – cuanto más rápido, menor profundidad de trabajo efectiva y más cuidadoso el proceso de trabajo.



## Funcionamiento fácil de usar

Una estructura simple y una técnica sólida garantizan el uso fácil de la azada giratoria. El ajuste de la máquina es simple y sin complicaciones – pocos puntos de ajuste. La intensidad de trabajo es una interacción de la altura de las ruedas palpadoras, de la longitud del brazo superior y de la velocidad de conducción. Para poder reaccionar de forma óptima a condiciones de suelo cambiantes, se recomienda el uso de brazos superiores hidráulicos.

Las estrellas de azada disponen de un gran radio de movimiento y permiten un pretensado de muelle máximo elevado, para un resultado de trabajo todavía más intensivo. Todos los equipamientos adicionales no influyen en el radio de movimiento.

## De uso versátil

«Nos hemos decidido para la PÖTTINGER RTOCARE V 12400 porque estábamos buscando una azada de rodillo para nuestra estructura de explotación. Además era importante conseguir alta potencia por un gran ancho de trabajo. Pero también la demanda de mantenimiento diaria y la seguridad de desgaste eran muy importantes para nosotros.

En la agricultura biológica hemos reconocido las ventajas de esta máquina y la usamos también en superficies grandes en la agricultura convencional. En la agricultura convencional usamos la azada en combinación con el rodillo Cambridge, lo que nos permite la ventaja de la nivelación del suelo, así como la prevención de sombra de aplicación, lo que nos ahorra de nuevo gastos fitosanitarios.»

Niklas Michaelis  
Encargado agricultura Petersberger Agrar  
Petersberg | Alemania

# Flexible en el uso

## Posibilidades de uso



## Múltiples posibilidades de uso

Además de la regulación de maleza, la ROTOCARE V se puede usar para múltiples posibilidades de uso. La azada giratoria es apta además para romper suelos duros, mezclar abonos y para un laboreo poco profundo de rastrojos.

Los múltiples fines de uso aumentan la flexibilidad y el aprovechamiento de la máquina.

### Regulación de maleza

Con la azada giratoria se pueden cuidar cultivos en hileras como maíz o soja, pero también siembras anchas y estrechas como cereal, independientemente de las hileras, excepto el uso en cultivos en espigón no es posible.

Cuanto más robusta es la planta de cultivo, más agresiva se puede elegir la intensidad.

## Utilizable en existencias desarrolladas

Gracias a la altura del chasis y del modo de trabajo cuidadoso, la ROTOCARE V también se puede usar en cultivos muy desarrollados, como por ejemplo maíz de 30 cm o colza de hasta 20 cm.

### En cultivos en hilera ayuda el bloqueo de estrella

Gracias al opcional bloqueo de estrella mecánico es posible elevar estrellas individuales. Sobre todo en cultivos en hilera muy desarrollados se cuidan así las plantas.

Una reducción del ancho de trabajo al bloquear las estrellas también es posible, así se adapta el ancho de trabajo a las existentes distancias de calles de pista.

## Uso durante la germinación

La ventaja de plantas de cultivo comparado con la vegetación acompañante decide de forma significativa sobre el crecimiento de la planta de cultivo. El uso de la ROTOCARE en la germinación ayuda ampliar esta ventaja.



Importante es una distancia correspondiente entre el horizonte de laboreo y el grano de semilla. Se recomienda una profundidad de siembra mínima de 4 cm – 5 cm.

## Romper costras

Al romper costras de suelos duros se reestablece y fomenta el intercambio de aire y de agua. Así las raíces de las plantas se desarrollan más fácilmente.

El trabajo posterior con azada o rastra se facilita gracias a la rotura de costras con la RTOCARE V.

## Abono y siembra

Al entrar las estrellas de rotor en el suelo superior se pueden añadir abono mineral y orgánico y se mezcla. Con el montaje de la TEGOSEM además es posible esparcir abonos de micronutrientes, siembras inferiores o cultivos de cobertura.

## Volteo de rastrojo plano

La RTOCARE también es adecuada para el primer laboreo después de la cosecha. Semillas caídas van tapadas después de la cosecha y crecen más rápido. Así arranca malezas y rastrojos. La RTOCARE ha dado buen resultado sobre todo al usar con rastrojos de colza.

El alto chasis de 500 mm aporta máxima seguridad de uso con un amplio despeje. En su uso después de la cosecha, el exceso de masa orgánica no es ningún problema para la azada giratoria. Cualquier daño en la máquina se evita con la ubicación de fila única de las estrellas de azada con una posición Offset de 105 mm.

Flexible en el uso





## Enorme rendimiento de superficie

Con velocidades de trabajo entre 10 y 30 km/h y anchos de trabajo desde 6,6 m hasta 12,4 m se consigue en poco tiempo un alto rendimiento de superficie. Las máquinas ROTO CARE se caracterizan por su alta productividad.

Esto permite aprovechar de la mejor forma posible el momento ideal para tratar los cultivos con la regulación mecánica de la maleza.

## Plegado

Todas las máquinas ROTO CARE tienen una estructura de chasis en varios tramos.

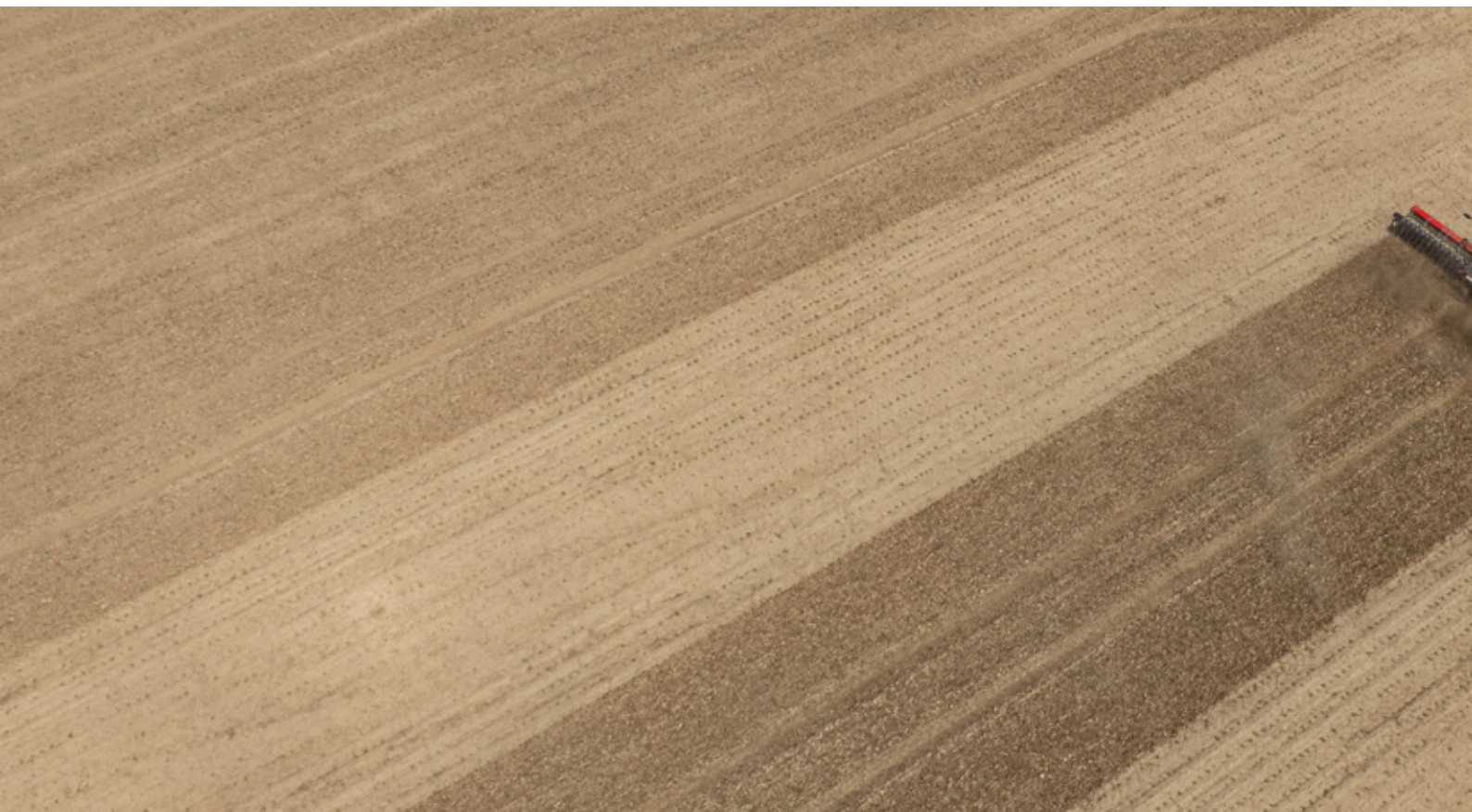
Las máquinas de 6,6 m y 8 m están construidas en 3 tramos – las máquinas de 12,4 m disponen de un plegado en 5 tramos.

Los brazos exteriores se pueden plegar durante el trabajo si fuese necesario. Así se pueden evitar solapamientos.

## No afecta a la masa orgánica

La posición Offset de estrellas vecinas de 105 mm con una distancia de 89 mm entre estrella garantiza un paso amplio de masa orgánica con un efecto adicional de autolimpieza de las estrellas. Así también se puede usar la ROTO CARE V en superficies de mínimo laboreo y por ejemplo ser usada de forma óptima al esparcir cultivos de cobertura.

# Economía máxima



## Escasa demanda de potencia de tracción

Con un laboreo giratorio de las estrellas de azada de 540 mm se necesita una escasa potencia de tracción del tractor. Las estrellas de azada con suspensión individual van alojadas en casquillos a medida, lo que aporta una buena autopropulsión. Así ahorra combustible de forma efectiva con un alto rendimiento de superficie al mismo tiempo.

## Escasos gastos de mantenimiento

Por la suspensión individual, las estrellas se pueden cambiar individualmente y disponen de rodamientos libres de mantenimiento - escasos gastos de mantenimiento y tiempos de paro son la consecuencia. Los trabajos de mantenimiento durante el uso se limitan a la lubricación del plegado.

## Concebida para rendimiento de hectáreas

La construcción del gran bastidor de 180 x 180 mm con un grosor entre 5 y 8 mm está concebida para una máxima vida útil. Al desplegar, los brazos se engranan para mayor estabilidad.

La máquina de 12,4 m dispone de unos segmentos resistentes contra torsión que aportan una mayor vida útil. Los cilindros de plegado integrados están protegidos y van ubicados en zonas libres de polvo.



## Ruedas palpadoras

Las ruedas palpadoras de la RTOCARE aportan una marcha suave y una óptima adaptación al suelo, incluso en terrenos cortados.

Todas las ruedas en la máquina van montadas de la misma manera, con una dimensión de 16x9.5-8. Gracias al patrón de agujeros son de ajuste fácil y uniforme en altura.

Con las dos ruedas palpadoras adicionales exteriores de la RTOCARE V 6600 y V 8000, la RTOCARE aporta todavía más potencia con un buen resultado de trabajo constante.

## Máxima seguridad de uso

La rejilla de protección contra piedras de serie y las chapas de protección de los cilindros protegen el tractor y la máquina de piedras lanzadas y trozos de tierra.

En superficies con piedras grandes se recomienda la opcional protección contra piedras por estrella para un uso sin problemas de la máquina.

## Ajuste sencillo de la máquina

- La intensidad de trabajo es el resultado de velocidad, posición de rueda palpadora y longitud del brazo superior.
- El ajuste de la profundidad de trabajo se hace mediante la altura de las ruedas de guía en profundidad.
- Las ruedas de guía en profundidad son ajustables de serie mecánicamente o de forma opcional hidráulicamente, a las anchuras de trabajo y distancias entre hileras.
- La velocidad de conducción influye de forma considerable en el resultado de trabajo y de la intensidad de trabajo de las herramientas (lento = agresivo; rápido = cuidadoso).
- La plomada en el chasis facilita el alineamiento horizontal de la máquina y ofrece ayuda en el ajuste de la máquina al iniciar el trabajo.

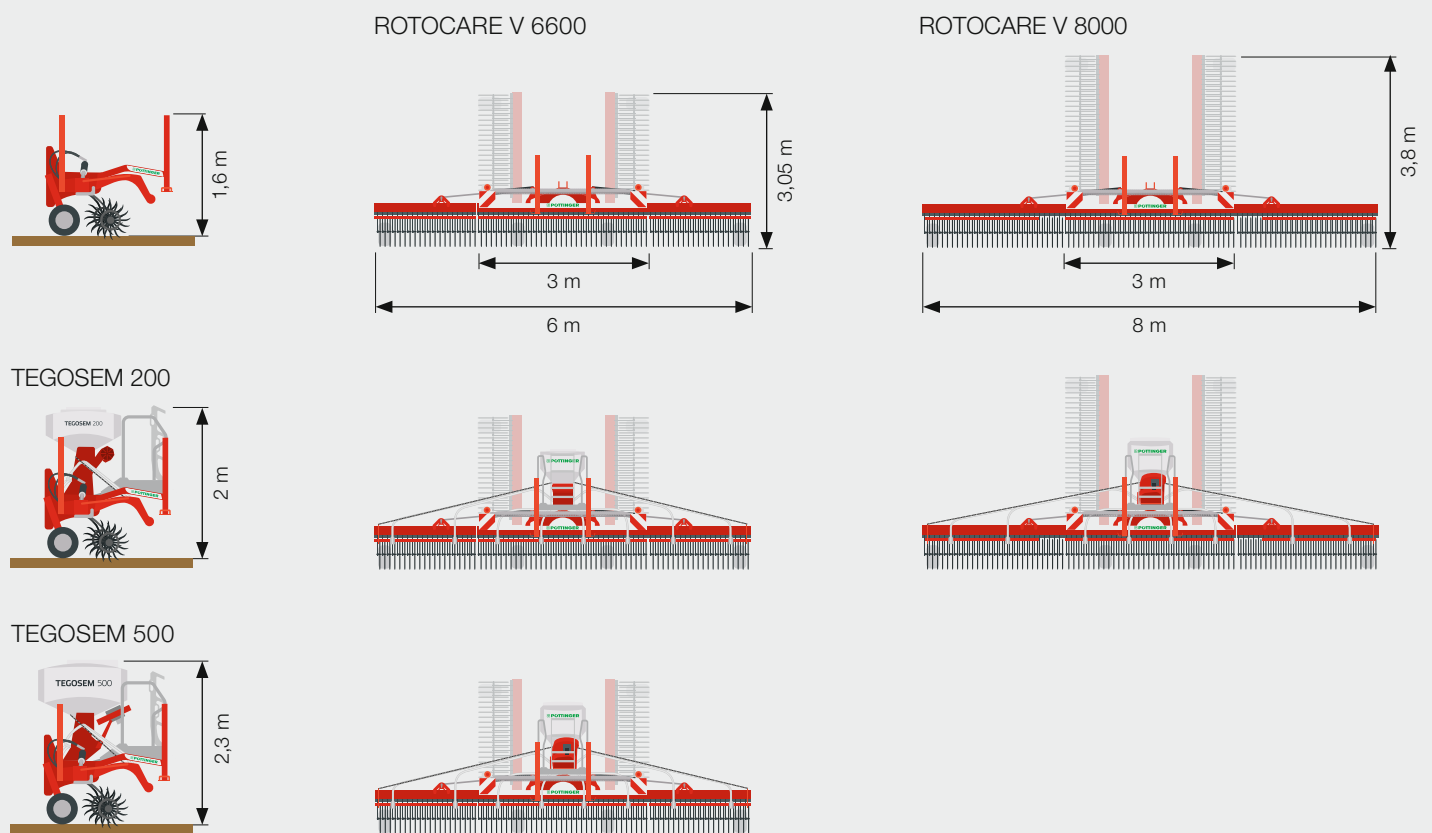
Para diferentes geometrías de tractores existen 2 puntos de enganche del brazo superior y 3 del inferior.

# Azada giratoria





# Azada giratoria



## El talento múltiple de fácil arrastre

Gracias a su construcción compacta, la ROTOCARE V se aparca ahorrando espacio y también en el transporte por carretera libre de obstáculos.

La distribución de las estrellas con una distancia de 8,9 cm está pensada, para que no se sobrepase el ancho de transporte de 3 m.

La azada tiene las siguientes medidas:

### ROTOCARE V 6600

- Distribución de estrellas después del plegado:  
74 estrellas – 20 / 34 / 20

### ROTOCARE V 8000

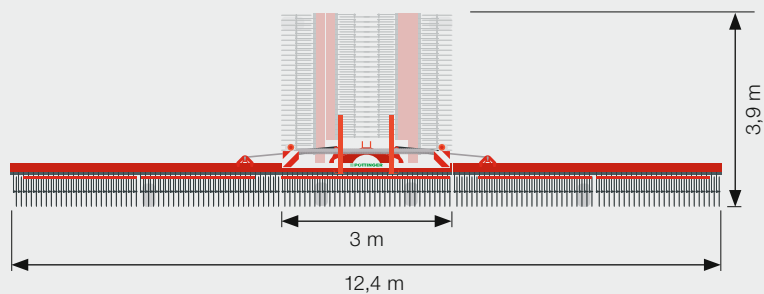
- Distribución de estrellas después del plegado:  
90 estrellas – 28 / 34 / 28

### ROTOCARE V 12400

- Distribución de estrellas después del plegado:  
140 estrellas – 25 / 28 / 34 / 28 / 25

# ROTOCARE V 6600, V8000, V12400

ROTOCARE V 12400



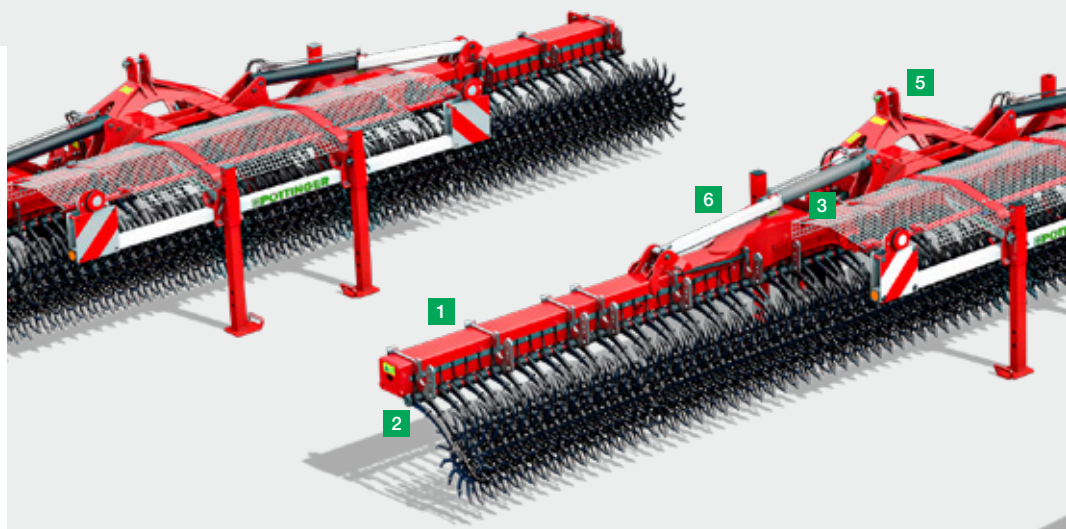
## TEGOSEM

La azada de rodillos RTOCARE V está disponible en tres tamaños:

- 6,6 m opcional con TEGOSEM 200 o 500
- 8 m opcional con TEGOSEM 500
- 12,4 m

# Azada giratoria

- 1 Bastidor
- 2 Posición Offset
- 3 Rejilla de protección contra piedras
- 4 Estrellas de rotor
- 5 Posición de enganche
- 6 Seguro de transporte
- 7 Ruedas de guía en profundidad
- 8 Soportes de apoyo
- 9 TEGOSEM
- 10 Listón de centrado de muelle



## ROTOCARE V

### 1 Bastidor

El chasis robusto y resistente ante las fuerzas de torsión aporta una alta seguridad de uso y alta precisión durante el trabajo. Los segmentos plegables van fijados por entrelazarse los brazos.

### 2 Posición Offset

Las estrellas de azada giratoria van ubicadas con un Offset de 105 mm. Junto con una distancia entre estrellas de 89 mm se garantiza un alto rendimiento con mucha masa orgánica.

### 3 Rejilla de protección contra piedras

La rejilla de protección contra piedras de serie evita el lanzamiento de cuerpos extraños durante el trabajo.

### 4 Estrellas de rotor

Estrellas grandes de 540 mm con 16 puntas resistentes al desgaste trabajan el suelo de forma cuidadosa. La suspensión individual de las estrellas garantiza una adaptación óptima al suelo de toda la máquina.

- Púas de 8,5 mm de grosor
- Presión por estrella posible de hasta 20 kg

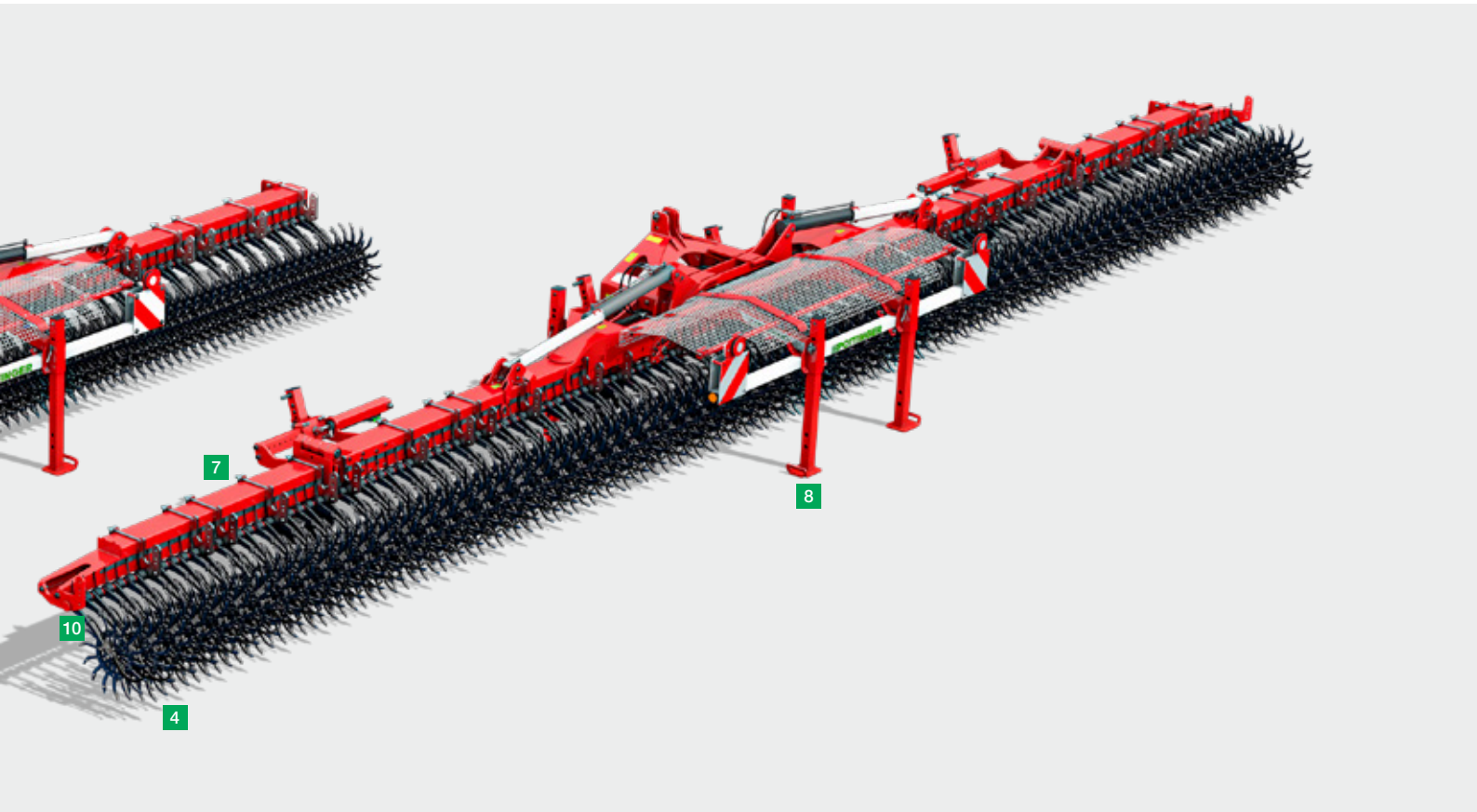
### 5 Posición de enganche

La máquina se adapta a las diferentes geometrías del tractor gracias a las diferentes opciones de enganche del brazo superior e inferior.

### 6 Seguro de transporte

Para la seguridad durante el transporte por carretera, además de los bloqueos hidráulicos también va integrado un seguro de transporte mecánico.

# ROTOCARE V 6600, V8000, V12400



## 7 Ruedas de guía en profundidad

Las ruedas de guía en profundidad con neumáticos aportan una óptima adaptación al suelo. Un ajuste de vía mecánico o hidráulico opcional permite una rápida adaptación a diferentes anchuras de vías del tractor.

## 8 Soportes de apoyo

Cuatro soportes de apoyo de serie garantizan un estacionamiento óptimo de la máquina en posición de transporte. Los soportes de apoyo suben simplemente durante el trabajo y no hace falta desmontarlos.

## 9 TEGOSEM

El depósito flexible TEGOSEM 200 está disponible para la RTOCARE 6600 con accionamiento eléctrico del ventilador o, en acabados más grandes, como TEGOSEM 500 con accionamiento hidráulico. Para la RTOCARE V 8000 se puede comprar la TEGOSEM 500 como opción.

## 10 Listón de centrado de muelle

El listón de centrado de muelle en el chasis de la RTOCARE V aporta una alineación exacta de los resortes de brazos y un pretensado de muelle constante por todo el ancho de trabajo.

# Azada giratoria

Adaptación individual a la explotación



La azada de rodillo ROTOCARE V no convence solamente por su alto rendimiento de superficie y potencia, si no también por su fácil ajuste de máquina y protección óptima de la máquina contra piedras lanzadas, la ROTOCARE V es la ayuda universal de la explotación.



## Ruedas palpadoras adicionales

Las ruedas palpadoras de la ROTOCARE aportan una marcha suave y una mejor adaptación al suelo, incluso en terrenos cortados.

Todas las ruedas en la máquina tienen la misma dimensión y son ajustables en altura gracias al patrón de agujeros.

## Bloqueo estrella

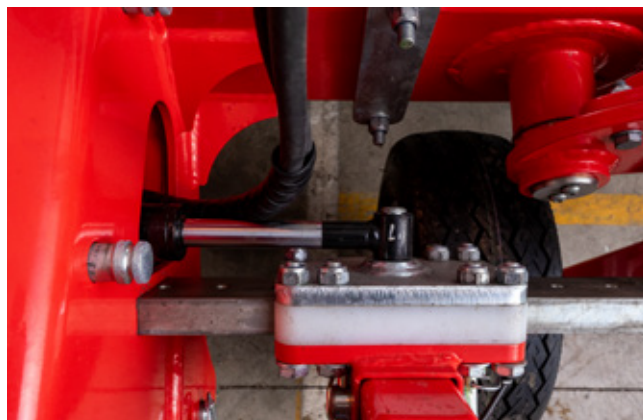
El opcional bloqueo de estrella permite una fijación de estrellas de rotor individuales en la posición superior. Así se cuidan de forma óptima las plantas sensibles en cultivos de hilera con la misma potencia.

# ROTOCARE V 6600, V8000, V12400



## Deflector de piedras

Para un uso sin problemas y una protección óptima bajo condiciones pedregosas se recomienda una protección contra piedras opcional. Esta va montada entre las estrellas del rotor y evita un aprisionamiento de piedras de tamaño como un puño.



## Ajuste de ancho de vía hidráulico

Con el ajuste de ancho de vía hidráulico, las ruedas de guía en profundidad son ajustables de forma cómoda a cada vía del tractor y distancia entre hilera. De serie viene la ROTO-CARE con el ajuste de ancho de vía mecánico.

# Productos compatibles

## Depósito flexible TEGOSEM



El depósito flexible TEGOSEM con la ROTOcare aporta más posibilidades de uso. Combina la regulación de maleza mecánica con el esparcido de cultivos de cobertura, microgranulado o siembras inferiores y no solamente ahorra pasos de trabajo, si no también tiempo y gastos.



### Ventajas del depósito TEGOSEM

- Medidas de laboreo del suelo y esparcido en una pasada
- Esparcido rápido y barato de microgranulado o siembra de frutos intermedios o siembra inferior
- Suplemento detrás del flujo de tierra levantado, por el cual el medio esparcido va tapado de tierra a continuación
- Plataforma de carga con fijación para un llenado confortable y seguro

### Carga

El depósito TEGOSEM va montado en las azadas giratorias ROTOcare de 6,6 m y 8 m de ancho de trabajo en el chasis principal. Una plataforma de carga aporta una carga segura del depósito de 200 litros hasta 500 litros.



## Sistema listo

La dosificación se hace en el depósito flexible TEGOSEM mediante un eje de siembra cambiabile, que es de control eléctrico dependiente de la velocidad de conducción y que se desconecta de forma automática en cabeceras y para el esparcido.



## Repartición

El transporte al punto de depósito se garantiza de forma neumática mediante tubos. En el punto de depósito, el material a esparcir se distribuye en el suelo de forma uniforme mediante chapas deflectoras.



## Manejo sencillo

Controlado va la TEGOSEM mediante un mando desde la cabina del tractor. Así se dosifica fácilmente el esparcido. Además, la TEGOSEM 500 se puede controlar mediante ISOBUS. Así la TEGOSEM va controlada mediante el mando del tractor u otros mandos ISOBUS como por ejemplo CCI 1200.

Para mayor confort, el depósito flexible TEGOSEM va equipado con elementos adicionales, entre otros con el sensor de nivel de llenado.



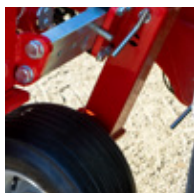
## Ventajas del mando

- Cantidad a esparcir de ajuste electrónico
- Ajuste y control del eje de siembra
- Función predosificación
- Gestión de cabeceras

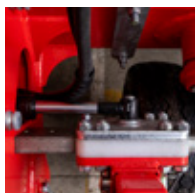
## Opciones de equipamiento



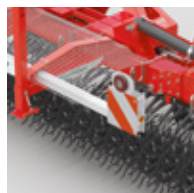
# ROTOCARE V



**Ajuste de ancho de vía mecánico**



**Ajuste de ancho de vía hidráulica**

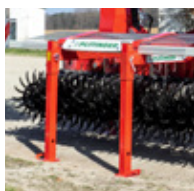


**Rejilla de protección contra piedras**



**Protección contra piedra por cada estrella**

|                  |   |   |   |   |
|------------------|---|---|---|---|
| ROTOCARE V 6600  | ■ | □ | ■ | □ |
| ROTOCARE V 8000  | ■ | □ | ■ | □ |
| ROTOCARE V 12400 | ■ | □ | ■ | □ |



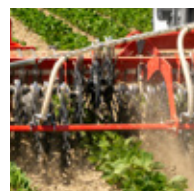
**Soportes de apoyo**



**Chapa protectora cilindros**

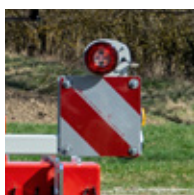


**Péndulo para ajuste básico**

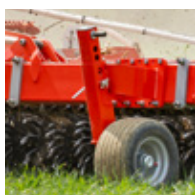


**Bloqueo estrella trasera**

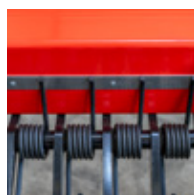
|                  |   |   |   |   |
|------------------|---|---|---|---|
| ROTOCARE V 6600  | ■ | ■ | ■ | □ |
| ROTOCARE V 8000  | ■ | ■ | ■ | □ |
| ROTOCARE V 12400 | ■ | ■ | ■ | □ |



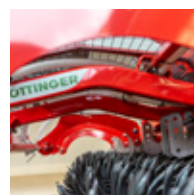
**Señalización con iluminación**



**Ruedas palpadoras adicionales**



**Listón centraje resortes**



**Consola de protección arqueada**

|                  |   |   |   |   |
|------------------|---|---|---|---|
| ROTOCARE V 6600  | □ | □ | ■ | ■ |
| ROTOCARE V 8000  | □ | □ | ■ | ■ |
| ROTOCARE V 12400 | □ | □ | ■ | ■ |

■ = de serie, □ = opción, – = no disponible

## Datos técnicos



# ROTOCARE V

| <b>ROTOCARE</b>              | <b>V 6600</b>    | <b>V 8000</b>    | <b>V 12400</b> |
|------------------------------|------------------|------------------|----------------|
| Ancho de trabajo             | 6,6 m            | 8 m              | 12,4 m         |
| Número de estrellas          | 74               | 90               | 140            |
| Distancia de estrella        | 89 mm            | 89 mm            | 89 mm          |
| Peso <sup>1</sup>            | 1.650 kg         | 1.850 kg         | 3.050 kg       |
| Ancho de transporte          | 3 m              | 3 m              | 3 m            |
| Altura de transporte         | 3,05 m           | 3,8 m            | 3,9 m          |
| Longitud de transporte       | 1,7 m            | 1,7 m            | 1,7 m          |
| Dimensiones del bastidor     | 180 x 180 mm     | 180 x 180 mm     | 180 x 180 mm   |
| Altura del bastidor          | 500 mm           | 500 mm           | 500 mm         |
| Neumáticos ruedas palpadoras | 16x9,5-8         | 16x9,5-8         | 16x9,5-8       |
| Potencia requerida           | 90 CV            | 110 CV           | 160 CV         |
| Suspensión / enganche        | Cat. 2 / Cat. 3N | Cat. 2 / Cat. 3N | Cat. 3         |

<sup>1</sup> Máquina base



MyPÖTTINGER

Con este código QR llega  
directamente a la página web.



## Aprovecha muchas ventajas

MyPÖTTINGER es nuestro portal para clientes, que ofrece información valiosa sobre tu máquina PÖTTINGER.



## Mi parque de máquinas

Añade la máquina PÖTTINGER al parque de máquinas y ponle un nombre individual. Recibirás informaciones valiosas como: consejos útiles sobre la máquina, manuales de uso, despieces, información de mantenimiento así como todos los detalles técnicos y documentos.



## Información sobre la gama

MyPÖTTINGER ofrece para todas las máquinas desde el año de construcción 1997 información digital específica.

Escanea el código QR de la placa de la máquina con el Smartphone o Tablet o introdúcelo en [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) en Internet cómodamente desde casa con el número de chasis de la máquina. Al instante recibirás mucha información sobre tu máquina como manuales de uso, información sobre el equipamiento, catálogos, fotos y videos.

Quien quiere  
resistencia,  
necesita el  
**original.**



Con este código QR llega  
directamente a la página web.

 **PÖTTINGER**  
Original Parts

# ORIGINAL PARTS



No importa que su máquina sea antigua o nueva – en nuestro centro logístico de recambios almacenamos más de 55.000 referencias que aportan una larga vida útil a nuestras máquinas. Gracias a varios almacenes externos en 13 países y una gran red de distribuidores se pueden abastecer más de 60 países con piezas originales.



## Sin esfuerzo hasta las piezas correctas

Nuestros servicios digitales gratuitos han reemplazado en gran parte los despieces en formato de papel:

- [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) ofrece un acceso gratuito a la documentación de la máquina, en smartphone o tableta.
- [agroparts](http://agroparts.com) ofrece una amplia función de búsqueda para identificar las piezas correctas. Así se evitan pedidos erróneos.



## Despreocupación con Original

Demasiado corto, perforaciones erróneas, desgaste rápido – problemas, que no se tienen con piezas originales. Además existen muchas más ventajas:

- Disponibilidad de piezas inmediata y a largo plazo
- Máxima vida útil
- Medida perfecta
- Precios atractivos, conformes al mercado



## Más éxito con PÖTTINGER

- Como empresa familiar, su socio fiable desde 1871
- Especialista para laboreo y forraje
- Innovaciones futuristas para resultados de trabajo fuera de serie
- Arraigado en Austria – en casa por todo el mundo

## Coseche calidad

- Un suelo sano es la condición para optimizar el beneficio. Le apoyamos con nuestras máquinas.
- Un forraje limpio y sabroso es la base en la industria de leche. Desde el corte hasta la cosecha le ayudamos a influir positivamente en la calidad del forraje.
- Confíe en PÖTTINGER. Coseche éxito.

## Infórmese ahora:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Austria  
Teléfono +43 7248 600-0  
[info@poettinger.at](mailto:info@poettinger.at)  
[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)



Sus socios PÖTTINGER  
más cercanos